MARKTGEMEINDE KASTELRUTH
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI CASTELROTTO
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses

Nr. 560
vom 28.10.2026

GEGENSTAND

Beauftragung des technischen Büros Fill, Putzer, Schieder mit Zusatzleitstungen für die Erstellung eines Dienstbarkeitsplanes sowie eines Projektes für die Realisierung einer Zufahrt zum Trinkwasserspeicher Panorama (CIG: B5405A6471)
Programm 09.04. Integrierter Wasserdienst - Trinkwasser

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindeausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 560
del 28.10.2026

OGGETTO

Incarico all studio tecnico Fill, Putzer, Schieder con la ulteriori prestazioni per la preparazione di un piano di servitù e di un progetto per la realizzazione della strada di accesso al serbatoio di acqua potabile Panorama (CIG: B5405A6471)
Programma 09.04. Servizio idrico integrato - Acqua potabile

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore	X		

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Pallanch Cristina

In ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

Beauftragung des technischen Büros Fill, Putzer, Schieder mit Zusatzleitstungen für die Erstellung eines Dienstbarkeitsplanes sowie eines Projektes für die Realisierung einer Zufahrt zum Trinkwasserspeicher Panorama (CIG: B5405A6471)

Programm 09.04. Integrierter Wasserdienst - Trinkwasser

Vorausgeschickt,

- dass sich auf der Seiser Alm auf B.p. 3455 der Trinkwasserspeicher Panorama im Eigentum der Gemeinde Kastelruth befindet;

- dass die Zufahrt zu diesem Trinkwasserspeicher über die G.p. 4219 erfolgen muss;

- dass die G.p. 4219 sich nicht im Eigentum der Gemeinde Kastelruth befindet;

- dass der Eigentümer der G.p. 4219 sich eine im Grundbuch eingetragene Regelung für das Zufahrtsrecht zur B.p. 3455 wünscht;

- dass die Zufahrtsstraße durch die G.p. 4219 zur B.p. 3455 möglichst entlang des Grenzstreifens verlaufen und zudem mit festem Material befestigt werden soll;

- dass die Notwendigkeit besteht, für die Erstellung des Dienstbarkeitsplanes sowie für das Projekt für die Befestigung der Zufahrt, einen externen Techniker zu beauftragen;

- dass bereits mit Entscheid 196/2021 das technische Büro Fill-Putzer-Schieder mit der Erstellung eines entsprechenden Dienstbarkeitsplanes beauftragt wurde;

- dass bedingt durch zusätzich notwendig gewordene bürokratische Auflagen der Arbeitsaufwand sich beträchtlich erhöht hat und mit dem Auftrag von 2021 nicht mehr vereinbar ist;

- dass nun mittels einer zusätzlichen Beauftragung dieser Mehraufwand finanziell abgedeckt werden muss,

festgestellt,

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen, abgeschlossen werden;

- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und

Incarico all studio tecnico Fill, Putzer, Schieder con la ulteriori prestazioni per la preparazione di un piano di servitù e di un progetto per la realizzazione della strada di accesso al serbatoio di acqua potabile Panorama (CIG: B5405A6471)

Programma 09.04. Servizio idrico integrato - Acqua potabile

Premesso

- che il serbatoio d'acqua potabile Panorama si trova sull'Alpe di Siusi sulla p.ed. 3455 di proprietà del Comune di Castelrotto;

- che l'accesso a questo serbatoio d'acqua potabile sia attraverso la p.f. 4219;

- che la p.f. 4219 non è di proprietà del Comune di Castelrotto;

- che il proprietario della p.f. 4219 vorrebbe vedere una disposizione registrata nel catasto per il diritto di accesso alla p.ed. 3455;

- che il percorso di accesso per la p.f. 4219 alla p.ed. 3455 dovrebbe avvenire il più possibile lungo il confine e sia anche pavimentata con materiale solido;

- che c'è la necessità di incaricare un tecnico esterno con la elaborazione del piano di servitù e per il progetto di pavimentazione del passaggio;

- che con determina 196/2021 lo studio tecnico Fill-Putzer-Schieder veniva incaricato con l'elaborazione del piano di servitù;

- che a causa di ulteriori requisiti burocratici che si sono resi necessari, il carico di lavoro è aumentato notevolmente e non è più compatibile con l'incarico del 2021;

- che con questo incarico aggiuntivo deve ora essere coperta finanziariamente attraverso una commissione aggiuntiva,

constatato

- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- che al momento per la presente fornitura non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i

die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Lieferung bestehen und die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

- dass bei Vergaben von Bauleistungen unter € 150.000,00 und von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter € 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vorgegangen werden kann;

- dass gemäß Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000 Euro für Bauarbeiten angenommen werden kann, da vom EPV im konkreten Fall nicht anders beurteilt;

- dass der Art. 49 (Rotationsgrundsatz der Vergaben) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 beachtet wurde;

- dass der EPV die Angemessenheit des Preises und des Angebotes überprüft und bestätigt hat und somit die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

- dass der zuständige Sachbearbeiter die ordnungsgemäße Beitragslage des Auftragnehmers durch Einholen der entsprechenden Ersatzerklärung DURC, vom 26/10/2026 überprüft hat;

nach Einsichtnahme

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

- in das vorgelegte Angebot, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol vom 16/01/2025 zum Betrag von 1.430,00 Euro zuzüglich Pensionskassa und MwSt. im gesetzlichen Ausmaß;

- in das G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36;

- in das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

- in die Satzung dieser Gemeinde;

- in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

- in den Haushaltsvoranschlag;

- in das vorliegende Gutachten thaue9tVbWSXh/M5zb3wja7Kz68yylZdp1HU+rvh+8s= vom 27.10.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;

- in das vorliegende Gutachten KZqzV8RKebgBhrgPhFnVqDaIu6as74BKnp/b8YsbY3s= vom 27.10.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;

procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

- per gli affidamenti di lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e quelli di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a € 140.000,00, l'art. 50 comma 1 lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) e b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

- che secondo la linea guida nr. 10, approvata con delibera di Giunta Provinciale nr. 665 del 08.08.2023, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 140.000 euro per forniture e servizi e fino a 500.000 euro per lavori, in quanto non diversamente valutato dal RUP nel caso specifico;

- che l'art. 49 (principio di rotazione degli affidamenti) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 é stato rispettato;

- che il RUP ha verificato e confermato l'adeguatezza e la congruità dei prezzi e quindi il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

- che l'incaricata addetta ha verificato la regolarità contributiva dell'appaltatore tramite la richiesta del adeguato dichiarazionen sostitutivaDURC del 26/10/2026;

visto

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n° 2;

- l'offerta presentata di data 16/01/2025 tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige per un importo di 1.430,00 Euro più IVA e fondo pensione nella misura legale;

- il D.lgs. del 31.03.2023, n. 36;

- la L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16;

- lo Statuto di questo Comune;

- il Regolamento comunale di contabilità;

- il bilancio di previsione;

- il presente parere thaue9tVbWSXh/M5zb3wja7Kz68yylZdp1HU+rvh+8s= del 27.10.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;

- il presente parere KZqzV8RKebgBhrgPhFnVqDaIu6as74BKnp/b8YsbY3s= del 27.10.2026 in ordine alla regolarità contabile;

dies vorausgeschickt,

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig in gesetzlicher Form

1. das technisches Büro Fill-Putzer-Schieder, 39040 Kastelruth, mit den Zusatzarbeiten für die Erstellung des Dienstbarkeitsplanes sowie eines Projektes für die Befestigung der Zufahrt zum Betrag von 1.430,00 Euro zuzüglich Pensionkasse und MwSt. zu beauftragen;

2. die Ausgabe von Euro 1.831,83 (MWST inklusive) dem Kapitel 09042.02.030500 des laufenden Haushaltes zu verpflichten, wo genügend Verfügbarkeit besteht;

3. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

   Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

ciò premesso,

la giunta comunale

delibera

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. di incaricare lo studio tecnico Fill-Putzer-Schieder, 39040 Castelrotto, con il servizi aggiuntivi per l'elaborazione del piano di servitù e con il progetto di pavimentazione del percorso al prezzo di 1.430,00 piu cassa pensionistica e IVA;

2. di impegnare la spesa di Euro 1.831,83 (IVA inclusa) sul capitolo 09042.02.030500 del corrente bilancio, dove esiste la necessaria disponibilità;

3. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

   Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

***

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Die Generalsekretärin
La Segretaria generale
Oberhuber Evi